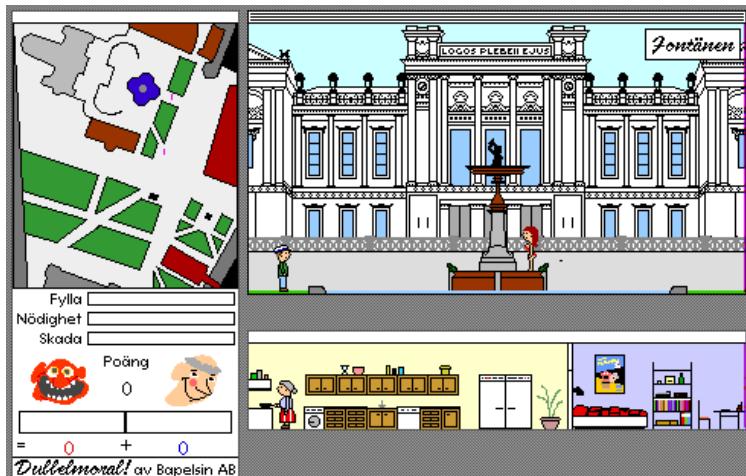


Dubbelmoral!

This is a Swedish game which is based on the “Lundakarnevalen” a carnival in the city Lund in southern Sweden.
<http://www.lundakarnevalen.se/in-english/>

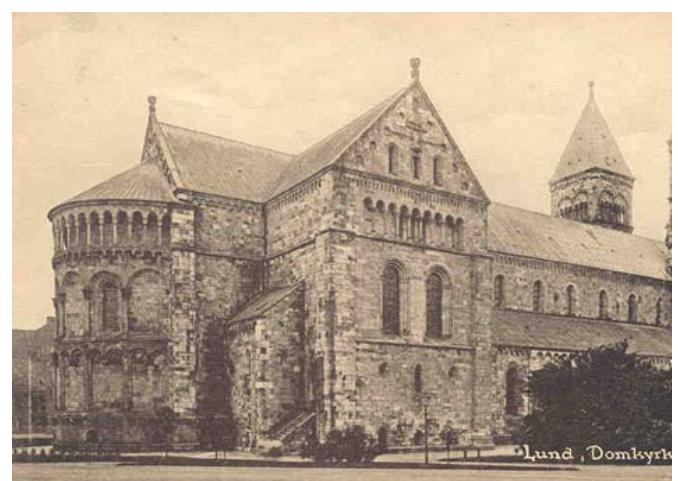
The scenes or levels in the game are based on actual locations in Lund on and around the university.
<http://www.lunduniversity.lu.se>



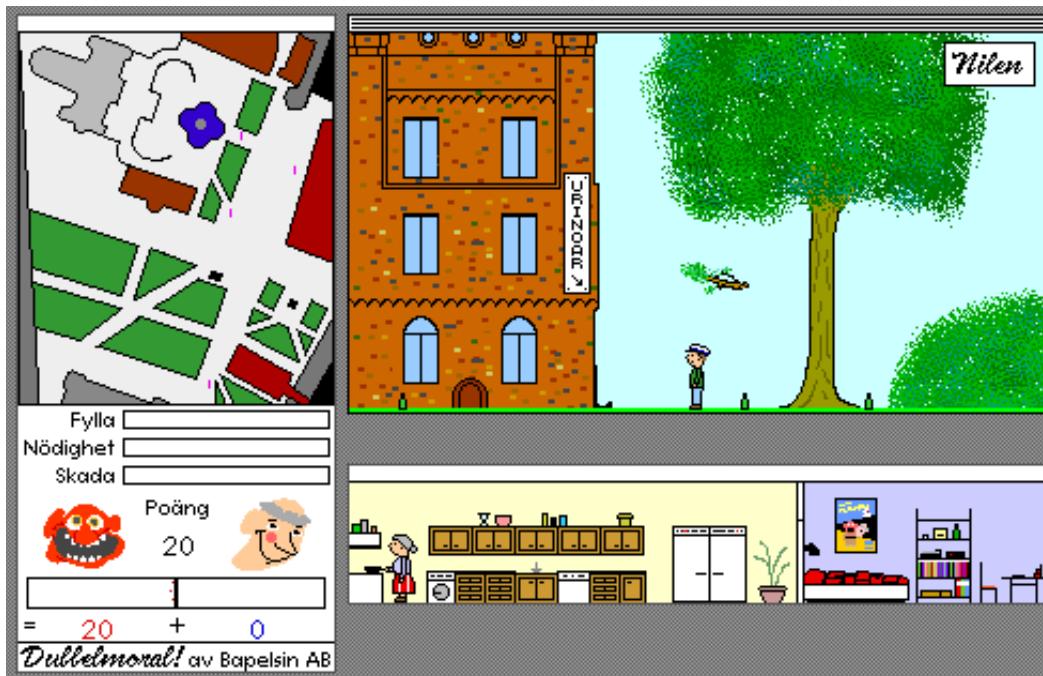
Fontänen - the fountain in front of the University of Lund.



Akademiska föreningen - The Academic Society, the red circle on the picture points out the balcony where the player figure is standing in the left picture. <http://af.lu.se/?lang=en>



Domkyrkan - The Cathedral, “Beträd ej gräset” means “Don’t walk on the grass”.
http://en.wikipedia.org/wiki/Lund_Cathedral



“Nilen” (The Nile, as in the river) was a 15 metre long urinal, purpose-built for the carnival’s male visitors. “Urinoar” means “Urinal”.

<http://www.sydsvenskan.se/familj/fodelsedag/lundaspexare-ska-fa-fart-pa-malmo/>

Quotes in the game:

- The mother when you are sitting at your desk studying “Duktig pojke” - “Good boy”.
- The mother when you are not studying but at the carnival “Gå hem och läs” - “Go home and study”.
- The man in black and white stripes clothes on the balcony “Vem fan är du?” - “Who the hell are you?”.
- The man sitting at the table in front of the Academic Society throwing beers when you try to get up on the balcony “Du detta jävul” - “You this devil” but more correctly in english would likely be “Your little devil”.

Translation:

- Dubbeltmoral - double standards.
- Fylla, nödighet and Skada - as my good old friend Anders put it “Nödighet” is how badly you need to go. Is there a word for it? “Bladder emergency level”? Fylla is intoxication, skada can mean injury or more correctly “health” in the context of the game.“
- Poäng - Score.

Menus:

- Arkiv - File
- Ny spelomgång - New game
- Avsluta - Quit
- Redigera - Edit
- Ångra - Undo
- Klipp ut - Cut
- Kopiera - Copy
- Klistra in - Paste
- Rensa - Clear
- Markera allt - Select all
- Special - Special
- Visa hajskår - Show highscore
- Ljud - Sound
- Gå till karnevalen - Go to the carnival.



1 - The fountain.

2 - The Academic Society.

3 - The Cathedral.

Compare this 2014 map to the one in the game.

Translated for the english speaking 68k Macintosh enthusiasts by DeepSpaceAndy & OZ1SMB.